



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latynoamerykańskiej

FUNDACJA CENTRUM KULTURY LATYNOAMERYKAŃSKIEJ SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI ZA ROK 2017

Niniejsze sprawozdanie jest sprawozdaniem z działalności Fundacji Centrum Kultury Latynoamerykańskiej za rok 2017.

Niniejszy dokument jest sprawozdaniem, o którym mowa w art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 6 kwietnia 1984 roku o fundacjach. Skierowane jest ono do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania) jako ministra właściwego ze względu na cele Fundacji zgodnie z § 2 ust. 2 statutu Fundacji.

Sprawozdanie to spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 8 maja 2001 roku w sprawie ramowego zakresu sprawozdania z działalności fundacji (dalej: „rozporządzenie”).

1. Informacje ogólne (§ 2 pkt 1 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 1 ustawy)

Nazwa: Centrum Kultury Latynoamerykańskiej

Siedziba: Kraków

Adres: ul. Karmelicka 32/18, 31-128 Kraków

Adres do korespondencji: ul. Karmelicka 32/18, 31-128 Kraków

Adres poczty elektronicznej: centroatinopl@gmail.com

Data wpisu w KRS: 22 kwietnia 2015 roku

Numer KRS: 0000552737

Numer REGON: 3613578811

Numer NIP: 9452184055

Informacje o członkach zarządu:

Silvana Alejandra Gomez Mercado – Prezes Zarządu

Justyna Burda – Członek Zarządu

Monika Sledz Pacheco – Członek Zarządu

CELE STATUTOWE:

- a) stworzenie platformy spotkań, wymiany poglądów, prezentacji i ekspresji bogactwa kultury latynoamerykańskiej,
- b) popularyzowanie, promocja i upowszechnianie kultury Ameryki Łacińskiej w Polsce, wśród różnych grup społecznych i wiekowych,
- c) krzewienie wiedzy o Ameryce Łacińskiej w tym jej kulturze, historii, pozycji
- d) wspieranie, upowszechnianie i prowadzenie badań nad kulturą i historią Ameryki
- e) wspieranie twórczości związanej z Ameryką Łacińską,
- f) działalność wspomagająca rozwój wspólnot i społeczności lokalnych, w tym społeczności latynoamerykańskiej w Polsce
- g) działalność na rzecz integracji oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między
- h) promocja i organizacja wolontariatu,



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

- i) pomoc mieszkańcom Ameryki Łacińskiej zamieszkującym w Polsce,
- j) promocja Rzeczypospolitej Polskiej za granicą,
- k) promocja i upowszechnianie turystyki i krajoznawstwa krajów Ameryki Łacińskiej,
- l) wspieranie kontaktów pomiędzy Krakowem, a miastami w państwach Ameryki Łacińskiej, w tym w formule miast bliźniaczych czy partnerskich,
- m) wspieranie, popularyzowanie i promocja kontaktów kulturalnych, naukowych i gospodarczych z Ameryką Łacińską.

2. Zasady, formy i zakres działalności statutowej z podaniem realizacji celów statutowych (§ 2 pkt 2 rozporządzenia)

W roku 2017 Fundacja Centrum Kultury Latinoamerykańskiej prowadziła następujące działania służące realizacji celów statutowych:

- 1) Wydarzenia kulturalne promujące kulturę i widzę na temat Ameryki Łacińskiej:

Kursy języka polskiego dla osób hiszpańskojęzycznych:

Kursy języka polskiego dla osób hiszpańskojęzycznych od początku istnienia Fundacją są jednym z podstawowych narzędzi, które pomagają społeczności latynoskiej w lepszym zintegrowaniu się z Polską i jej mieszkańcami. Podczas kursów skupiamy się nie tylko na wymowie i gramatyce, ale także na ważnych aspektach polskiej kultury, co ułatwia uczestnikom odnalezienie się w nowej rzeczywistości.

W 2017 roku w kursach języka polskiego wzięło udział 44 osób.

Kursy były odpłatne, jednak ich cena była niezwykle konkurencyjna w porównaniu do cen w innych szkołach, gdzie dodatkowo zajęcia polskiego prowadzone są w języku angielskim.

Miejsce: Miejsce : Warszawa i Kraków

5 lutego

"Poznaj Republikę Dominikany!"

Bonobo księgarnia Podróżnicza

<https://www.facebook.com/events/1907717712791739/>

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

17 lutego - "Abrazos" - Film dokumentarny Gwatemala

Cracow Maya Conference UJ

Miejsce: Wydział Prawa, ul. Krupnicza 33a, Sala Niebieska

Po pokazie odbędzie się wideokonferencja z reżyserem filmu, Luisem Arguetą. Spotkanie poprowadzi dr Anna Kaganiec-Kamieńska z Instytutu Amerykanistyki i Studiów Polonijnych



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

UJ.

Spotkanie prowadzone będzie w języku hiszpańskim bez tłumaczenia na język polski.

Szacuje się, że niemal 4,5 miliona dzieci w Stanach Zjednoczonych ma przynajmniej jednego rodzica o nieuregulowanym statusie prawnym.

Dokument opowiada historię przejmującej podróży grupy 14 takich dzieci, które przemierzają tysiące kilometrów, z Minnesoty do Gwatemali, by po raz pierwszy w życiu spotkać swoich dziadków i krewnych. Po trwającej prawie dwie dekady rozłące, rodziny mają okazję do podzielnia się emocjami, tradycjami i odbudowania swojej tożsamości kulturowej.

Język: po hiszpańsku i angielsku z angielskimi napisami

Czas trwania: 44 min.

LUIS ARGUETA to uznany reżyser i producent filmów dokumentalnych, krótkometrażowych i seriali telewizyjnych. Pracował również jako twórca filmów reklamowych, wykładowca i nauczyciel w Europie i obu Amerykach. Urodził się i wychował w Gwatemali. Wyemigrował do Stanów Zjednoczonych i od 1977 roku mieszka w Nowym Jorku.

W 1994 roku jego film „El Silencio Neto” został pierwszą produkcją z Gwatemali, jaka kiedykolwiek została zgłoszona do rywalizacji o Oscara. W kwietniu 2009 roku brytyjski dziennik The Guardian, umieścił Arguetę na liście największych osobistości Gwatemalii, obok laureatki Nagrody Nobla Rigoberty Menchú.

Argueta studiował na Uniwersytecie Michigan. Jego filmy dotyczą tematów społecznych, latynoamerykańskiej kultury i ciągłej walki o pokój.

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/895335933941858/>

24 czerwca - Dzień języka hiszpańskiego

Miejsce: Instytut Cervantesa w Krakowie

Kanonicza 12, 31-002 Kraków

Instytuty Cervantesa na całym świecie zapraszają wszystkie osoby mówiące lub chcące się nauczyć jęz. hiszpańskiego, do swoich siedzib do wspólnej zabawy! Językiem hiszpańskim włada już ponad pół miliarda ludzi. Hiszpański jest drugim językiem na świecie pod względem liczby mówiących nim rodzimych użytkowników. Jest to również drugi na świecie język najczęściej używany w komunikacji międzynarodowej i drugi najczęściej stosowany w portalach społecznościowych Facebook i Twitter, oraz trzeci najczęściej używany w internecie.

W sobotę, 24 czerwca, krakowski Instytut Cervantesa zaprasza dzieci, młodzież i osoby dorosłe na Dzień Otwarty, w trakcie którego będzie można zapoznać się z działalnością



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

instytutu, wziąć udział w lekcjach hiszpańskiego warsztatach kulinarnych, lekcji salsy, zapoznać się z działalnością naszej biblioteki, czy zajęciach dla dzieci.

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/128943537676986/>

24 czerwca - Los Tertulianos - panel dyskusyjny

Miejsce: Instytut Cervantesa w Krakowie
Kanonicza 12, 31-002 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/745640965623209/>

5 Lipiec - Wystawa/Exposición España: Ciudades Patrimonios de la Humanidad

Miejsce: Instytut Cervantesa w Krakowie
Kanonicza 12, 31-002 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/1198177910328795/>

4 sierpnia - "Reverón" - pokaz filmu wenezuelskiego i dyskusja, degustacja arepy - wenezuelskich specjałów

Miejsce: Bonobo Księgarnia Kawiarnia Podróżnicza

Filmu "Reverón", który opowiada historię życia Armando Reverona, słynnego malarza z Caracas.

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/129066214368440/>

10 sierpnia - koncert "Tango nuevo w Bonobo!"

Miejsce: Bonobo Księgarnia Kawiarnia Podróżnicza
Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/459393634443570/>

16 sierpnia - koncert zespołu argentyńskiego "D-Mol"

Miejsce: Piwnica Pod Baranami



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Członkowie grupy, Pablo Albornoz i Daniel Susperreguy, łączą klasyczne i kultowe utwory, m.in. mistrza gatunku Astora Piazzolli, z własnymi aranżacjami, elementami elektroniki, jazzu, popu, a nawet muzyki ludowej, co daje zupełnie nowe i świeże spojrzenie na tango.

Koncert w Piwnicy Pod Baranami będzie ostatnim występem grupy podczas tegorocznej trasy koncertowej po Europie. Przed wizytą w Polsce muzycy zostali świetnie przyjęci m.in. w Zurychu i Milanie.

CZŁONKOWIE:

Pablo Albornoz - elektryczne skrzypce, kompozycje, vocoder. Jego twórczość oparta jest na solidnym wykształceniu muzycznym, które zdobył na kursach w Ameryce Południowej i Europie. Muzyka, którą komponuje dla D-Mol zaskakuje różnorodnością stylów, a jednocześnie jest głęboko zakorzeniona w klasycznym tangu.

Daniel Susperreguy - producent muzyczny. Zaczynał karierę jako basista i kompozytor na początku lat 90-tych. Od 2002 roku produkuje i miesza różne style muzyczne: elektronikę, rock, pop, jazz, heavy metal, rap. Współpracował m.in. z Altocametu, Jorge Armanim, SLNT, Minimo, Exiliado, Alejandro Ferre, So What Project. Chce pokazać argentyńskie tradycje tanga w nowej, współczesnej odsłonie, tak aby uczynić je bardziej atrakcyjnym dla szerszej grupy słuchaczy.

<https://www.facebook.com/events/459393634443570/>

Festiwal Kultury Latinoamerykańskiej Kraków 2017

12 - 19 października 2017

Od 12 do 19 października, w Krakowie odbył się Festiwal Kultury Latinoamerykańskiej, gdzie zostały zaprezentowane różnorodne wydarzenia kulturalne, takie jak pokazy filmów, wystawy, warsztaty kulinarne, koncerty, wykłady i seminaria naukowe oraz spotkania z władzami miasta Krakowa. Festiwal Kultury Latinoamerykańskiej zamienia się w jeden z cyklicznych festiwali Miasta Krakowa, a wraz z nim realizacja nieodłącznej "Nocy Konsulatów" podczas tygodnia Festiwalowego. Podczas Festiwalu najciekawsze produkcje ostatnich lat krajów takich jak Argentyna, Brazylia, Peru, Chile, Ekwador, Boliwia, Gwatemala, Nikaragua, Kuba i Wenezuela zbliżą fascynującą kulturę Ameryki Łacińskiej do mieszkańców Krakowa. Każde z tych państw uczestniczyło w wielu wydarzeniach w trakcie "Nocy Konsulatów". W trakcie "Nocy Konsulatów", w dniu 14 października 2017 r. misje dyplomatyczne z Ameryki Łacińskiej przedstawiły swój program kulturalny, a także odbyło się spotkanie z władzami Miasta Krakowa z przedstawicielami korpusu dyplomatycznego, przedstawicielami Centro Latino, kierownictwem Centrum Kongresowego ICE Kraków, przedstawicielami Izby Gospodarczej, byli też obecni tam Konsulowie Honorowi różnych Ambasad Ameryki Łacińskiej w Krakowie oraz przedstawiciele władz akademickich Uniwersytetów Krakowskich (AGH i UJ).



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latynoamerykańskiej

Miejsce:

Kino Pod Baranami - 8 pokazów filmowych

Kino Paradox - 7 pokazów filmowych

Piwnica Pod Baranami - 7 koncertów

3 x Warsztaty kulinarne "KUCHNIA FRIDY I DIEGO" w Restauracji Taco

2 wystawy: "Frida I Diego. Niech Żyje Życie!" ZPAF Gallery i "Maski, które opowiadają historie - wystawa fotografii"

Pracownia Pod Baranami

W ramach festiwalu, zobaczymy m.in. poruszające dzieła autorstwa utalentowanych reżyserów. Amerykanka Pamela Yates wyruszyła do Gwatemali, a przywiezioną stamtąd historię długoletniej walki rdzennych Majów o sprawiedliwość przedstawiła w dokumencie 500 lat. W dramacie Any Cristiny Barragán 11-letnia Alba na skutek choroby matki zostanie zmuszona zamieszkać z ojcem, którego prawie nie zna. Film jest ekwadorskim kandydatem do Oscara 2018 dla najlepszego filmu nieanglojęzycznego. Bohaterowie filmu Naga prawda Florence Jaugey przekonują się co może się stać, kiedy prywatne historie miłosne zarejestrowane w ich telefonach ujrzą światło dzienne. Reżyserka stawia pytania o granice ludzkiej zazdrości i skłania widza do refleksji nad władzą, jaką objął nad nami Internet. Gościem pokazu będzie Ambasador Nikaragui z Berlina, pani Karla Luzette.

Na Festiwalu Kultury Latynoamerykańskiej nie mogło zabraknąć dzieł twórców, którzy w przenikliwy sposób komentują rzeczywistość społeczno-polityczną. Carlos Lechuga w filmie Santa i Andrés opowiada o nietypowej przyjaźni łączącej kobietę żyjącą na prowincji oraz pisarza, którego rząd uznał za wroga publicznego. Historia ich relacji to przede wszystkim krytyka braku wolności słowa na Kubie, przez którą reżyser naraził się lokalnej cenzurze. Dystrybucja filmu na wyspie została oficjalnie zakazana. W wielokrotnie nagradzanym dramacie El Amparo Rober Calzadilla przedstawi losy dwóch mężczyzn, którzy przeżyli strzelaninę na granicy wenezuelsko-kolumbijskiej. To oparta na faktach wstrząsająca historia, która zakończyła się w Międzynarodowym Trybunale Praw Człowieka.

Na ekranie pojawią się także dwie produkcje oparte na powieściach Mario Vargasa Llosy, noblisty, jednego z najśłynniejszych pisarzy Ameryki Łacińskiej. Święto kozła z udziałem Isabelli Rossellini opowiada o czasach dominikańskiego dyktatora, Rafaela Leónidasa Trujillo z punktu widzenia córki jednego z jego najbliższych współpracowników. Egzotyczna satyra wojskowa Pantaleon i wizytantki to nakręcona z dużym rozmachem superprodukcja, przenosząca w dzisiejsze czasy akcję jednej z najśłynniejszych powieści peruwiańskiego pisarza. Oba filmy zostaną zaprezentowane dzięki uprzejmości Ambasady Peru w Polsce.

W programie festiwalu znalazł się również pokaz filmów krótkometrażowych z Chile, a wśród nich m.in. historia miłosna, komentarz społeczny oraz eksperymentalne animacje, w tym jedna nakręcona w nieistniejącym wcześniej języku. Partnerem projekcji jest chilijski festiwal filmów krótkometrażowych Cortos en Grande.



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

W niedzielny poranek w ramach jesiennej edycji cyklu Baranki Dzieciom - pomysłowi bracia Bolek i Lolek zabiorą najmłodszych widzów w ekscytującą podróż do Ameryki Łacińskiej. Po projekcji bajek odbędą się warsztaty plastyczne, które przybliżą dzieciom kulturę latynoamerykańską.

PROGRAM:

czwartek, 12 października

20.45 500 LAT | 500 AÑOS

reż. Pamela Yates, USA/Gwatemala 2017, 109'

piątek, 13 października

19.30 NAGA PRAWDA | LA PANTALLA DESNUDA

reż. Florence Jaugey, Nikaragua 2014, 92'

gościem pokazu będzie Ambasador Nikaragui z Berlina: Karla Luzette

sobota, 14 października

18.45 ŚWIĘTO KOZŁA | LA FIESTA DEL CHIVO

reż. Luis Llosa, Republika Dominikany/Hiszpania/Wielka Brytania 2005, 132'

słowo wstępne: Tomasz Pindel

niedziela, 15 października

11.00 BARANKI DZIECIOM: BARANKI W AMERYCE ŁACIŃSKIEJ

BOLEK I LOLEK WYRUSZAJĄ W ŚWIAT – zestaw bajek, ok. 40'

reż. Józef Byrdy, Waclaw Wajser, Edward Wątor, Stanisław Dülz, Polska 1968-1970,

+ zajęcia plastyczne dla dzieci

19.30 BLOK FILMÓW KRÓTKOMETRAŻOWYCH | SET OF SHORTS, Chile 2013-2017, 90'

poniedziałek, 16 października

19.15 ALBA | ALBA

reż. Ana Cristina Barragán, Ekwador/Meksyk/Grecja 2016, 94'

wtorek, 17 października

19.15 EL AMPARO | EL AMPARO

reż. Rober Calzadilla, Wenezuela/Kolumbia 2016, 98'

środa, 18 października

19.15 SANTA I ANDRÉS | SANTA Y ANDRÉS

reż. Carlos Lechuga, Kuba/Kolumbia/Francja 2016, 105'

czwartek, 19 października

18.45 PANTALEON I WIZYTANTKI | PANTALEÓN Y LAS VISITADORAS



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

reż. Francisco J. Lombardi, Peru/Hiszpania 2000, 137'

Wykłady i kolokwia:

13.10

Podróżniczki w Kolumbii/ Mochileras en Colombia

Miejsce: Bonobo Księgarnia Kawiarnia Podróżnicza Mały Rynek 4, 31-041 Cracovia

<https://www.facebook.com/events/470678653319141>

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

Noc Konsulatów Ameryki Łacińskiej.

14 października 2017

Noc Konsulatów Ameryki Łacińskiej W dniu 14 października, w ciągu tygodniowego Festiwalu Kultury Latinoamerykańskiej miała miejsce "Noc Konsulatów", wydarzenie kulturalne organizowane przez Centrum Kultury Latinoamerykańskiej w Krakowie wspólnie z konsulatami i misjami dyplomatycznymi z Ameryki Łacińskiej oraz ich Przyjaciółmi i instytucjami kulturalnymi i władzami miasta Krakowa. Impreza ma na celu wprowadzenie w Krakowie idei wielokulturowej Ameryki Łacińskiej, która jest coraz bardziej popularna i staje się preferowanym kierunkiem turystycznym Polaków, jednocześnie przedstawia Polskę i Kraków jako jeden z głównych ośrodków turystycznych, kulturalnych, religijnych i naukowych dla turysty hiszpańskojęzycznego, zarówno z Hiszpanii jak i z Ameryki Łacińskiej.

<https://www.facebook.com/events/218348655345367/>

Program Nocy konsulatów:

odbywa się w ciągu wybranego dnia, w ramach Tygodnia Festiwalu Kultury Latinoamerykańskiej.

Ten dzień rozpoczął się bardzo wcześnie i wyglądał następująco:

14.10

Meksykańskie warsztaty kulinarnym. Kuchnia Fridy i Diego. (Ambasada Meksyku)

Na podstawie książki kucharskiej Fridy, gdzie zanotowała ponad sto potraw, które przyrządzała codziennie, oraz napojów aromatyzowanych, ulubionych smakołyków Diego, Frida przyrządzała również te potrawy dla ich szanownych gości w domu Fridy "La Casa Azul" (Niebieskim Domku).

<https://www.facebook.com/events/370976773321604/>

14.10

Wernisaż wystawy zdjęć tańczących diabłów z Chuao. (Wenezuela)

Fotograf Tomasz Wodzyński.

Miejsce: Pracownia Pod Baranami.

Chuao to jedna z najstarszych plantacji kakao w Ameryce Łacińskiej. Dzikie nasiona kakao,



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

które rosną w lokalnej plantacji, uważane są przez ekspertów za jedne z najlepszych nasion kakaowca na świecie. Zbiory kakao od wieków są głównym źródłem utrzymania lokalnej ludności (poza dochodami z rybołówstwa i turystyki). Do uprawy i zbioru kakao w czasach kolonii Hiszpańskiej używani byli czarni niewolnicy, których potomkowie są dziś głównymi mieszkańcami Chuao. Wieki synkretyzmu religijnego, w połączeniu afrykańskich wierzeń niewolników z katolicyzmem, nadały wyjątkowy charakter uroczystości Bożego Ciała w Chuao. Jego dynamika i kolor, połączenie muzyki i tańca, a także prawdziwe zaangażowanie całej społeczności są wyjątkowe, zarówno w Wenezueli, jak i w całej Ameryce Łacińskiej. Tańczące Diabły to niematerialne dziedzictwo kulturowe ludzkości zadeklarowane przez UNESCO.

Autor, Tomasz Wodzyński przygląda się niewielkiej społeczności rybaków w wiosce Chuao, w stanie Aragua, i za pomocą fotografii ukazuje fragmenty tutejszej codzienności, przepięknie fascynującymi i egzotycznymi tradycjami. Skupia się przede wszystkim na obchodach święta Bożego Ciała, którego nieodłącznym elementem jest szczególna procesja i Diabelskie Tańce symbolizujące walkę Dobra i Zła.

Tomasz Wodzyński - dyplomata, podróżnik, autor zdjęć do książki "Kuba. Syndrom Wyspy".

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

14.10

Prezentacja filmu "Cztery punkty kardynalne" salvadorskiego reżysera Javiera Kafiego. (Ambasada El Salvadoru)

Miejsce: Kino Paradox

14.10

Spotkanie oficjalne z Władzami Miasta Krakowa.

Obecni: Ambasador Wenezueli, Ambasador Wielonarodowego Państwa Boliwii, Ambasador Chile, Chargé d'Affaires z Republiki Salwadoru, Konsul Generalny Peru, Attaché Kulturalny Meksyku, Prezydent Izby Gospodarczej w Krakowie, Dyrektor Centrum Kongresowego ICE, Rektor Akademii AGH, dyrektor Centrum Kultury Latinoamerykańskiej.

14.10

Inauguracja wystawy fotograficznej "Frida i Diego. Niech żyje życie!" (Ambasada Meksyku)

Miejsce: GALERIA ZPAF. Wernisaż

To tytuł wystawy fotograficznej obejmującej 50 zdjęć autorstwa różnych fotografów i artystów czasów Fridy Kahlo i Diego Rivery, m.in. Guillerma Kahlo, ojca Fridy, Augustina Victora Casasoli, Nickolasa Muraya, Élie Faure. Wystawa opowiada historię związku Fridy i Diego, ich wspólnego życia pełnego rozstań i powrotów. Para spędziła ze sobą prawie dwadzieścia pięć lat - od ślubu w 1929 roku, aż do śmierci Fridy w 1954. Na zdjęciach



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latynoamerykańskiej

zobaczymy także ikonę ruchu surrealistycznego André Bretona czy Lwa Trockiego. Autorom fotografii udało się uchwycić niezwykle ważny moment w historii Meksyku i życiu artystyczno-politycznym kraju.

Wystawa zdjęć jest wydarzeniem towarzyszącym w ramach Roku Fridy, zorganizowanego przez Ambasadę Meksyku w Polsce i zainspirowanego wystawą "Frida Kahlo i Diego Rivera. Polski kontekst", którą będzie można oglądać w Centrum Kultury ZAMEK w dniach 28.09.2017 - 21.01.2018.

<https://www.facebook.com/events/901343826684920/>

14.10

Prezentacja filmu "La Fiesta del Chivo" (Ambasada Peru)

Miejsce: Kino Pod Baranami

14.10

Prezentacja filmu "Ciudadano Ilustre" (Ambasada Argentina)

Miejsce: Kino Paradox

14.10

Prezentacja Film dokumentalny "Śpiewaj z uczuciem" o Violecie Parra.

Miejsce: Pracownia Pod Baranami

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

14.10

Prezentacja polskiej wersji śpiewnika dla upamiętnienia stulecia Violety Parra (Ambasada Chile)

Miejsce: Pracownia Pod Baranami

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

14.10

Koncert zamykający Noc Konsulatów Sensi Falán. (Gość specjalny Ambasady Hiszpanii) Goście specjalni, Ambasador Chile, Ambasador Boliwii, Konsul Generalny Chile. Tribute 100 lat Violeta Parra

Miejsce: Pracownia Pod Baranami

Sensi Falán, piosenkarka i autorka tekstów, urodziła się w dzielnicy La Chanca, w Almerii (Hiszpania).

Jej ścieżka artystyczna od zawsze była mocno związana z poezją. Skomponowała muzykę do dzieł takich poetów jak: Al-Mutasim, Um-Al-Kiram, San Juan de la Cruz, Sor Juana Inés de la Cruz, Antonio Machado, Federico García Lorca, José Ángel Valente, José Bergamín, Celia Viñas, Juan Goytisolo. Z okazji wręczenia Premio Cervantes przyznanej Juanowi Goytisolo, Sensi Falán została zaproszona przez Universidad de Alcalá do wzięcia udziału w obchodach ku jego czci. Odbył się wtedy koncert "Ventanas desde La Chanca", w którego repertuarze



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

znalazły się teksty Cervantesa oraz nagrodzonego twórcy, zaśpiewane przez piosenkarkę z Almerii.

Miała również zaszczyt towarzyszyć Juanowi Goytisolo w innym wzniosłym wydarzeniu na Uniwersytecie w Alcalá, które zakończyła wykonując fragment jego powieści MAKBARA.

<https://www.facebook.com/events/1373767329406510/>

14.10

Fiesta Latina Compania Cubana.

Miejsce Hevre Club

Impreza w ramach Festiwalu Kultury Latinoamerykańskiej. Son, salsa, bachata, rumba i najnowsze rytmy z hawańskich klubów to najlepsze, co możemy wam zaproponować w chłodną październikową noc.

<https://www.facebook.com/events/141402439932297/>

16.10

"Mario Vargas Llosa i literatura latynoamerykańska"

Miejsce: Bonobo Księgarnia Kawiarnia Podróżnicza

Mały Rynek 4, 31-041 Kraków

Mario Vargas Llosa sytnetycznie. O twórczości peruwiańskiego noblisty, specyfice jego powieści, ich znaczeniu i tajnikach pisania. Przystępnie i z ilustracjami opowie Tomasz Pindel.

Tomasz Pindel (1976) - z wykształcenia iberysta-literaturoznawca, były wykładowca literatury latynoamerykańskiej na Uniwersytecie Jagiellońskim i przez 15 lat pracownik Instytutu Książki (promocja polskiej literatury zagranicą). Tłumacz literatury hiszpańskojęzycznej na polski (wydał ponad 40 przekładów), autor dwóch książek literaturoznawczych, jednej powieści i biografii Maria Vargasa Llosy. Obecnie pracuje dla SIW ZNAK, jako redaktor wyszukujący. Prowadzi blog poczytane.blog.onet.pl, a także, razem z Szymonem Kloską, audycję "Piątka z literatury" w RMF Classic.

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/140435980029840/>

16.10

"Wpływ Przemocy Na Kulturę Ameryki Łacińskiej"

Miejsce: Instytut Amerykanistyki i Studiów Polonijnych UJ

Rynek Główny 34, 31-010 Kraków



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Kino Forum: Brazylia. "WPŁYW PRZEMOCY NA KULTURĘ AMERYKI ŁACIŃSKIEJ".

Film: "ELITARNI - OSTATNIE STARCIE" (Brazylia)

Zakład Studiów Latinoamerykańskich

Prelegent: Gilberto Arturo Herrera Cubillos.

Moderator: dr Karol Derwich.

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/1650767551661496/>

17.10

CUBA LA NUEVA ERA – CZYLI KUBA TAM I Z POWROTEM

Miejsce: Bonobo Księgarnia Kawiarnia Podróżnicza

Mały Rynek 4, 31-041 Kraków

W marcu 2016 roku na Kubie koncertowali The Rolling Stones, których pojawienie się na Wyspie media okrzyknęły nową rewolucją, a dwa miesiące później modelki Chanel paradowały przez Hawanę.

W październiku huragan Matthew uderzył w Baracoa, pierwszą historyczną stolicę Kuby. Zrujnował miasto i położył pokotem tropikalny las, którego wcześniej nie przetrzebili nawet Hiszpanie.

W listopadzie zmarł Fidel Castro, przywódca kubańskiej rewolucji i najdłużej utrzymujący się przy władzy latynoski caudillo.

Turyści z całego świata ruszyli tłumnie oglądać „skansen komunizmu”, wielu jednak martwi się, że Kuba straci swą magię i wtopi się w szablon globalnej wioski. Zapraszamy na pokaz, podczas którego postaramy się odpowiedzieć, czy na Wyspie naprawdę nastąpiła Nowa Era, którą przepowiedzieli piekarze z Santiago de Cuba.

O Kubie, jej historii, życiu codziennym, afrykańskich bóstwach i ostatniej podróży Fidela Castro opowie Adam Kwaśny z Towarzystwa Przyjaciół Kuby - La Compañía Cubana.

Adam Kwaśny

Podróżnik, pisarz, scenarzysta. Od piętnastu lat wędruje po Kubie, gdzie znalazł drugą ojczyznę. Szef Towarzystwa Przyjaciół Kuby – La Compañía Cubana i El Punto del Viaje Alternativo, organizującego wyprawy niewielkich grup turystów na Kubę. W latach 1993–2000 dyrektor Teatru Bückleina, a następnie Teatru 38 w Krakowie. Współpracował z telewizją TVN, dla której pisał scenariusze. Autor mikropowieści Potrawy (1991, 2000) oraz zbioru Trzy dramaty średniowieczne (2004). 21. października 2017 roku ukaże się jego książka Wszystkie zajęcia Yoirysa Manuela. Opowieści kubańskie wydane przez wydawnictwo La Compañía.



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

<https://www.facebook.com/events/284897935327725/>

19.10

Noc z Araukana / spotkanie z Czesławem Ratką /premiera III tomu

Fundacja Miasto Literatury, Krakowskie Księgarnie na Medal

Miejsce: Bonobo Księgarnia Kawiarnia Podróżnicza

Mały Rynek 4, 31-041 Kraków

Spotkanie z Czesławem Ratką, autorem polskiego przekładu Araukany, renesansowego poematu epickiego, którego autor, Alonso de Ercilla y Zuñiga, był naocznym świadkiem zmagania dzielnych Mapuchów z hiszpańskimi najeźdźcami w XVI wieku - stąd nasze spotkanie stanowić będzie jedno z wydarzeń Festiwalu Kultury Latinoamerykańskiej - Araukana jest uznawana przez Chilijczyków za epopeję narodową.

W języku polskim tom I Araukany ukazał się w 2013 roku, a autor przekładu, pan CZESŁAW RATKA, został uhonorowany prestiżową nagrodą Instytutu Cervantesa; w roku 2016 ujrzał światło dzienne tom II - a w październiku tego roku pojawił się tom III - ostatni.

Premiera III tomu Araukany będzie okazją do rozmowy z tłumaczem - z wykształcenia inżynierem, a przy tym pasjonatem historii i poezji epickiej - który wzbogacił polską literaturę w to jakże trudne i wymagające translatorskiego kunsztu dzieło.

Rozmowę poprowadzi Anna Rucińska, w trakcie spotkania wysłuchamy fragmentów Araukany w interpretacji Zygmunta Józefczaka.

Przewidujemy też inne atrakcje, ale o tym nieco później.

Wydarzenie realizowane w ramach projektu Fundacji Miasto Literatury pt. „Krakowskie księgarnie na medal”. Wydarzenie jest współfinansowane ze środków Gminy Miejskiej Kraków

<https://www.facebook.com/events/101242753959905/>

Koncerty

12.10

The Moodswinger & Quiet Friends

Miejsce: Pracownia pod Baranami

Rynek Główny 27, 31-010 Kraków

Ezequiel Suárez (Argentyna), wokalista i gitarzysta, oraz Robert Cichoń (Polska), pedal steel i dobro, to muzycy z dwóch krańców świata aktualnie pracujący nad swoim pierwszym



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

wspólnym albumem. W trakcie koncertów prezentują wybrane utwory z repertuaru The Moodswinger & Quiet Friends dając wyraz swoich artystycznych inspiracji.

Niekiedy folkowy, innymi razy bluesowy, wyróżniający się dźwięk instrumentów, głębokie kompozycje, wyraziste detale. The Moodswinger & Quiet Friends to blend muzycznych doznań, a zarazem możliwość uczestniczenia w intymnym, angażującym występie.

Ezequiel Suárez, muzyk z ponad 20-letnim stażem na scenie. Kompozytor, autor i producent płyt nagranych z argentyńskim zespołem rockowym Superextra, a także wokalista obdarzony przyciągającym, pełnoskalowym głosem. Aktualnie w trakcie pracy nad swoim drugim albumem jako The Moodswinger, do którego nagrywania zaprosił wybitnych muzyków z różnych zakątków Europy.

Robert Cichoń, utalentowany multiinstrumentalista, kurator i twórca Muzeum Gitar w Bochni a także Szkoły Muzyki Rozrywkowej i Jazzu. Znany ze swojej pasji do instrumentów vintage a także występów z pedal steel, dobro a nawet lutnią. Dzielił scenę m.in. z Anną Marią Jopek, Małgorzatą Niemczyk oraz Pitem Mortonem.

<https://www.facebook.com/events/1960084904203607/>

13.10

RAICES - Muzyczna podróż po Hiszpanii i Ameryce Łacińskiej - Magdalena Lechowska

Miejsce: Pracownia pod Baranami

Rynek Główny 27, 31-010 Kraków

Zapraszamy na niezwykłą muzyczną podróż po Hiszpanii i Ameryce Łacińskiej podczas której będzie można usłyszeć hiszpańskie flamenco, kubańskie bolero, ranczerę meksykańską, kolumbijską cumbię i pieśni chilijskie!

Magdalena Lechowska to Polka o latynoskiej duszy! Urodziła się w Krakowie, ale dorastała w egzotycznej Kolumbii chłonąc od najmłodszych lat tamtejsze rytmy, melodie i kulturę iberoamerykańską. To jedyna polska wokalistka mająca w swoim repertuarze takie gatunki jak flamenco, tango argentyńskie, salsę, rancherę, bolera, cumbię i muzykę andyjską! nie tylko śpiewa ale także tłumaczy polskie piosenek na język hiszpański! Wraz z formacją Aire Andaluz Magdalena jest laureatką konkursu na interpretację piosenek Marka Grechuty podczas Grechuta Festival 2011!

Jej koncert Raíces to powrót do Korzeni, rdzennych brzmień i rytmów gorącej Hiszpanii oraz egzotycznej Ameryki Łacińskiej. Trochę na przekór wszechobecnej tendencji do fuzji w muzyce, Magdalena ukazuje w tradycyjnej formie bogactwo folkloru świata hiszpańskojęzycznego. Raíces porywa nas w niezwykłą muzyczną podróż. Słuchacz rozpoczyna swą wędrówkę na południu Hiszpanii w spalonej słońcem Andaluzji, przepływa ocean



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

przybываяc na romantyczną Kubę, dociera do tętniącego kolorem Meksyku. Kierując się zawsze na południe wyrusza następnie do egzotycznej Kolumbii, przemierza majestatyczne Andy aby zakończyć swą podróż na brzegu Rio de la Plata w Argentynie.

Dzięki autentycznym brzmieniom i aranżacjom, można uchwycić naturalność, prostotę a zarazem niezwykle piękno i malowniczość charakterystycznych stylów muzycznych przemierzanych krajów.

Wystąpią:

Magdalena Lechowska - śpiew, prowadzenie

Karol Mach - gitara

Dominik Borek - trąbka

Dominik Widerski - instrumenty perkusyjne

<https://www.facebook.com/events/284260402060680/>

15.10

Mili Morena Fortet

Miejsce: Pracownia pod Baranami

Rynek Główny 27, 31-010 Kraków

Fortet to oryginalna formacja jazzowa, wykorzystująca nowoczesne brzmienia jazzu, także tego, naznaczonego wrażliwością słowiańską, oraz elementy muzyki etnicznej, poprzez wprowadzenie wyrazistej latynoskiej sekcji rytmicznej. Założycielem formacji jest Tadeusz Leśniak, wielokrotnie nagradzany kompozytor i aranżer.

Mili Morena ukończyła szkołę baletową (Prodanza) i muzyczną (Paolita Concepcion). Jako piosenkarka i tancerka współpracowała ze znanymi na całym świecie autorytetami kubańskiej muzyki. Do Polski przyjechała w grudniu '99 i od tego czasu jest obecna na scenie - występowała z wieloma osobistościami – Piotrem Gąsowskim, Marylą Rodowicz, Michałem Miłowiczem, Kasą, Majką Jeżowską, Rudim Schuberthem, Ewą Bem, Korą i Tomaszem Kammelem.

<https://www.facebook.com/events/267756930403975/>

18.10

Gabán Azul

Miejsce: Pracownia pod Baranami

Rynek Główny 27, 31-010 Kraków



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Zespół założył Gabriel Hernández Rizo, muzyk z Meksyku, mieszkający od lat w Polsce. Do współpracy zaprosił: Maćka Adamczyka (kontrabas), Rafała Olewnickiego (instrumenty perkusyjne) i Pedro Pedrito (piano).

"Gabán Azul" prezentuje autorskie utwory lidera zespołu (Gabriel Hernández), w których słychać echa muzyki meksykańskiej, a także wpływy innych stylów latynoskich. Mieszanka ta, doprawiona solidną dawką improwizacji, daje nieprawdopodobną dawkę pozytywnej energii i słońca.

<https://www.facebook.com/events/115543715807164/>

19.10

Edi Sánchez

Miejsce: Pracownia pod Baranami

Rynek Główny 27, 31-010 Kraków

Edi Sánchez jest Kolumbijczykiem, który od kilku lat mieszka w Polsce. Razem z zespołem prezentuje szeroki repertuar muzyki latynoskiej, wywodzącej się z rejonu Morza Karaibskiego. W repertuarze znajdują się utwory w stylu rumba, cha-cha, mambo, salsa i inne. Ciągłe eksperymentowanie i łączenie różnych gatunków salsowych jest oryginalną i emocjonującą propozycją dla publiczności. Lider zespołu jest nie tylko wielkim orędownikiem muzyki wywodzącej się z jego rodzinnych stron, ale także prawdziwym showmanem, który z charakterystyczną dla kolumbijczyków energią i pasją prezentuje latynoskie standardy, czym zaraża publiczność, skłania do uśmiechu i tańca w gorących rytmach salsy. Jego ideą jest przekazanie pozytywnych wibracji, które muzyka ta stwarza i przenosi, oraz ukazanie jej niezwykle towarzyskiego charakteru.

<https://www.facebook.com/events/586339008424080/>

13 listopada - 13 grudnia 2017 - Wystawa fotograficzna "Frida I Diego. Niech Żyje Życie!

Miejsce: " Klub Profesora Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie

FRIDA I DIEGO. NIECH ŻYJE ŻYCIE!

To tytuł wystawy fotograficznej obejmującej 50 zdjęć autorstwa różnych fotografów i artystów czasów Fridy Kahlo i Diego Rivery, m.in. Guillerma Kahlo, ojca Fridy, Augustina Victora Casasoli, Nickolasa Muraya, Élie Faure. Wystawa opowiada historię związku Fridy i Diego, ich wspólnego życia pełnego rozstań i powrotów. Para spędziła ze sobą prawie dwadzieścia pięć lat - od ślubu w 1929 roku, aż do śmierci Fridy w 1954. Na zdjęciach zobaczymy także ikonę ruchu surrealistycznego André Bretona czy Lwa Trockiego. Autorom fotografii udało się uchwycić niezwykle ważny moment w historii Meksyku i życiu artystyczno-



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

politycznym kraju.

Wystawa zdjęć jest wydarzeniem towarzyszącym w ramach Roku Fridy, zorganizowanego przez Ambasadę Meksyku w Polsce i zainspirowanego wystawą "Frida Kahlo i Diego Rivera. Polski kontekst", którą będzie można oglądać w Centrum Kultury ZAMEK w dniach 28.09.2017 - 21.01.2018.

Wystawa w Krakowskim AGH będzie otwarta od 13 listopada do 13 grudnia 2017 w Klubie Profesora AGH (Budynek Główny) od poniedziałku do piątku 9:00-16:00.

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny
<https://www.facebook.com/events/383953285358267/>

20 listopada i 4 grudnia - projekcja filmów "Frida" - Klub Studencki Gwarek AGH

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

3. Opis głównych zdarzeń prawnych w jej działalności o skutkach finansowych (§ 2 pkt 2 rozporządzenia)

Brak istotnych zdarzeń w roku 2017.

4. Działalność gospodarcza (§ 2 pkt 3 rozporządzenia)

Zgodnie z wpisem w KRS Fundacja może prowadzić działalność gospodarczą w następującym zakresie:

- a) Produkcja sztucznej biżuterii i wyrobów podobnych (kod PKD 32.13.Z),
- b) Produkcja gier i zabawek (kod PKD 32.40.Z),
- c) Sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.1),
- d) Sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.2),
- e) Sprzedaż detaliczna artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.5),
- f) Sprzedaż detaliczna wyrobów związanych z kulturą i rekreacją prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.6),
- g) Sprzedaż detaliczna pozostałych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.7),
- h) Sprzedaż detaliczna prowadzona na straganach i targowiskach (kod PKD 47.8),



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

- i) Sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami (kod PKD 47.9),
- j) Hotele i podobne obiekty zakwaterowania (kod PKD 55.10.Z),
- k) Obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania (kod 55.20.Z),
- l) Pozostałe zakwaterowanie (kod PKD 55.90.Z),
- m) Restauracje i pozostałe placówki gastronomiczne (kod PKD 56.10),
- n) Restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne (kod PKD 56.10.A),
- o) Przygotowywanie żywności dla odbiorców zewnętrznych (katering) i pozostała gastronomiczna działalność usługowa (kod PKD 56.2),
- p) Przygotowywanie i dostarczanie żywności dla odbiorców zewnętrznych (katering) (kod PKD 56.21.Z),
- q) Przygotowywanie i podawanie napojów (kod PKD 56.30.Z),
- r) Działalność związana z produkcją filmów, nagrań wideo i programów telewizyjnych (kod PKD 59.11.Z),
- s) Działalność postprodukcyjna związana z filmami, nagraniami wideo i programami telewizyjnymi (kod PKD 59.12.Z),
- t) Działalność związana z dystrybucją filmów, nagrań wideo i programów telewizyjnych (kod PKD 59.13.Z),
- u) Przetwarzanie danych; zarządzanie stronami internetowymi (hosting) i podobna działalność (kod PKD 63.11.Z)
- v) Działalność agencji reklamowych (kod PKD 73.11.Z)
- w) Badanie rynku i opinii publicznej (kod PKD 73.20.Z),
- x) Działalność związana z tłumaczeniami (kod PKD 74.30.Z),
- y) Artystyczna i literacka działalność twórcza (kod PKD 90.03.Z),

5. Opis prowadzonej działalności pożytku publicznego i działalności gospodarczej wraz z podaniem kodów PKD (art. 23 ust. 6d pkt 1 ustawy)

By zrealizować swoje cele statutowe, Fundacja prowadzi nieodpłatną działalność pożytku publicznego w następującym zakresie:

- a) Wydawanie książek (58.11.Z)
- b) Wydawanie wykazów oraz list (np. adresowych, telefonicznych) (58.12.Z)
- c) Wydawanie gazet (58.13.Z)
- d) Wydawanie czasopism i pozostałych periodyków (58.14.Z)
- e) Pozostała działalność wydawnicza (58.19.Z)
- f) Działalność w zakresie nagrań dźwiękowych i muzycznych (59.20.Z)
- g) Nadawanie programów radiofonicznych (60.10.Z)
- h) Działalność związana z oprogramowaniem (62.01.Z)
- i) Działalność portali internetowych (63.12.Z)
- j) Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (72.20.Z)
- k) Stosunki międzyludzkie (public relations) i komunikacja (70.21.Z)
- l) Pozostałe doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania (70.22.Z)



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

- m) Pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna gdzie indziej niesklasyfikowana (74.90.Z)
- n) Działalność związana z wyszukiwaniem miejsc pracy i pozyskiwaniem pracowników (78.10.Z)
- o) Działalność związana z organizacją targów, wystaw i kongresów (82.30.Z)
- p) Kierowanie podstawowymi rodzajami działalności publicznej (84.11.Z)
- q) Pozaszkolne formy edukacji artystycznej (85.52.Z)
- r) Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane (85.59.B)
- s) Działalność wspomagająca edukację (85.60.Z)
- t) Pomoc społeczna bez zakwaterowania dla osób w podeszłym wieku i osób niepełnosprawnych (88.10.Z)
- u) Pozostała pomoc społeczna bez zakwaterowania, gdzie indziej niesklasyfikowana (88.99.Z)
- v) Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana (94.99.Z)
- w) Działalność bibliotek (91.01.A)

6. Odpisy uchwał zarządu fundacji (§ 2 pkt 4 rozporządzenia)

W roku 2016 zarząd Fundacji nie podjął jedną uchwałę o zmianie adresu siedziby Fundacji.

7. Informacja o przychodach (§ 2 pkt 5 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 3 ustawy)

Nie uzyskano przychodów z darowizn.

W 2017 roku uzyskano przychody z działalności odpłatnej statutowej w wysokości 64.754,61 złotych.

Nie uzyskano przychodów z działalności gospodarczej.

8. Informacja o kosztach (§ 2 pkt 6 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 3 i pkt 5 lit. c ustawy)

Koszty z działalności statutowej odpłatnej w 2017 roku wyniosły 74.783,78 złotych.

Nie poniesiono kosztów z działalności gospodarczej.

9. Informacje o zatrudnieniu i o członkach i wolontariuszach (§ 2 pkt 7 lit. a-d rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 4 ustawy)

W 2017 korzystano z pomocy wolontariuszy.

W 2017 Fundacja zawarła dwie umowy o pracę z członkami Zarządu i wypłaciła na ich podstawie wynagrodzenia netto w kwocie 22.714,48 złotych.



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

W 2017 zostały zawarta także dwie umowy o dzieło i cztery umowy zlecenia. Na ich podstawie wypłacono wynagrodzenia netto w kwocie 5.603,99 złotych.

10. Informacje o pożyczkach, aktywach i zobowiązaniach (§ 2 pkt 7 lit. e-j rozporządzenia)

Fundacja w roku 2017 nie udzielała pożyczek.

Na dzień 31 grudnia 2017 roku na rachunkach bankowych Fundacji znajdowało się 1.720,90 złotych, w tym 1.720,90 złotych na rachunku bieżącym w ING BANK S.A. oraz 0,00 złotych na lokacie w tym samym banku.

Fundacja w roku 2017 nie posiadała obligacji, udziałów ani akcji, nie nabywała nieruchomości ani środków trwałych. Zgodnie ze sprawozdaniem finansowym Fundacji na dzień 31 grudnia 2017 roku aktywa Fundacji wynosiły 3.932,07 złotych, zaś zobowiązania Fundacji wynosiły 518,72 złotych.

11. Informacje o działalności zleconej (§ 2 pkt 8 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 5 lit. d ustawy)

W roku 2017 Fundacja nie prowadziła działalności zleconej przez podmioty państwowe ani samorządowe.

12. Informacje o rozliczeniach i deklaracjach podatkowych (§ 2 pkt 9 rozporządzenia)

Fundacja w roku 2017 jako płatnik regulowała zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT-4). W ciągu roku nie były składane deklaracje podatkowe. Deklaracja CIT-8 za rok 2017 została złożona w roku 2018.

13. Informacje o kontrolach (§ 3 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 5 lit. f ustawy)

Działalność Fundacji nie była przedmiotem kontroli w roku 2017.

14. Inne informacje wymagane przez ustawę (art. 23 ust. 6d pkt 5 lit. a, b i e ustawy)

Fundacja, nie będąc organizacją pożytku publicznego, nie uzyskała w roku 2017 przychodów z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych (a w konsekwencji nie wydatkowała pochodzących stąd środków). Fundacja nie korzystała w roku 2017 z uprawnień, o których mowa w art. 23 ust. 6d pkt 5 lit e ustawy.

Kraków, dnia 2017 roku

..... - Prezes Zarządu

..... - Członek Zarządu

..... - Członek Zarządu